



Probă scrisă  
OLIMPIADA DE LINGVISTICĂ „SOLOMON MARCUS”  
Etapa națională  
București, 10-12 mai 2019  
Secțiunea EXERCİȚIU A

- Toate subiectele sunt obligatorii. Se acordă 10 puncte din oficiu.
- Timpul de lucru efectiv este de 3 ore.

**SUBIECTUL I – ROMOJI<sup>1</sup>**

**(45 de puncte)**

Se dau următoarele cuvinte în limba română și transcrierile lor în codul romoji:

1. brad	
2. carte	
3. cobor	
4. fata	
5. fraier	
6. pat	
7. perete	
8. perfect	
9. privat	
10. vipera	



1. Scrieți cuvintele reprezentate mai jos în codul romoji.

**(15 puncte)**

- a)
- b)

<sup>1</sup> Romoji este un cod inventat pentru a scrie cuvintele din limba română cu ajutorul emojiurilor.



- c)  
- d)   
- e)  

2. Scrieți în codul romoji următoarele cuvinte:




















(15 puncte)

- a) pictor  
 b) berbec  
 c) rid  
 d) datare  
 e) lat

3. Explicați cum funcționează codul romoji.

(15 puncte)

**NOTĂ:** Pentru rezolvarea cerinței 2 puteți folosi numerele din tabelul de mai jos pentru a reda emojiurile necesare.

1. 	2. 	3. 	4. 	5. 	6. 	7. 	8. 
9. 	10. 	11. 	12. 	13. 	14. 	15. 	16. 
17. 	18. 	19. 	20. 	21. 	22. 	23. 	24. 
25. 	26. 	27. 	28. 	29. 	30. 	31. 	32. 
33. 	34. 	35. 	36. 	37. 	38. 	39. 	40. 
41. 	42. 	43. 	44. 	45. 	46. 	47. 	48. 
49. 	50. 	51. 	52. 	53. 	54. 	55. 	56. 
57. 	58. 	59. 	60. 	61. 	62. 	63. 	64. 



**SUBIECTUL al II-lea - DUMI<sup>2</sup>**

**(45 de puncte)**

Se dau următoarele propoziții în limba dumi și traduceriile lor în limba română:

1. Albina fratelui v-a mușcat pe voi doi.  
Bisimbipo momri?a antsi aka:dti.
2. Voi doi vedeți albinele bunicii.  
Antsi?a pipipo momrimil adu:khutsi.
3. Noi doi v-am mușcat pe voi doi.  
Intsi?a antsi aka:dti.
4. Voi nu ne-ați văzut pe noi doi.  
Ani?a intsi adu:khutstinē.
5. Voi doi mâncați două albine.  
Antsi?a momrini adzii.
6. Voi doi veniți.  
Antsi aka:di.
7. Voi doi nu ne întâlniți pe noi doi.  
Antsi?a intsi adiminē.
8. Două bunici vă văd pe voi doi.  
Pipini?a antsi adu:khutsi.
9. Noi doi nu vă vedem pe voi.  
Intsi?a ani adu:khutsine.

1. Traduceți în limba dumi: **(16 puncte)**

- a) Voi doi ați mâncat.
- b) Bunicile nu v-au întâlnit pe voi doi.
- c) Cei doi frați ai bunicii vă mușcă pe voi doi.
- d) Voi doi nu ați văzut bunicile.

2. Traduceți în limba română: **(12 puncte)**

- a) Bisimbimilpo momrimil?a antsi aka:dti.
- b) Anipo pipini.
- c) Anipo momri?a antsi aka:dinē.

3. Precizați succint regulile descoperite. **(12 puncte)**

4. Se mai dau două propoziții în limba dumi: **(5 puncte)**

- a) Bisimbipo momri?a intsi ka:di.
- b) Intsi?a momrini dzii.

Traduceți cele două propoziții în limba română. Ce regulă ar trebui adăugată / modificată pentru a explica și structura acestor două propoziții?

**Note:** Semnul : după o vocală înseamnă lungirea acesteia; i (vocală) și ? (consoană) sunt sunete specifice limbii dumi.

<sup>2</sup> Limba dumi face parte din familia limbilor sino-tibetane. Este vorbită în Nepal de 7640 de persoane, conform unui recensământ din 2011.